

Battery Replacement

For longer life use only alkaline batteries. Remote control requires 2 AA batteries, not included. Doll's roller skates require 4 additional AA batteries, 2 batteries for each skate, not included. **Replace batteries of skates when red LED light goes dim or does not go on. If the skate's LED light is bright, and the doll slows down, loses range, or does not respond, then replace the batteries in the remote control.** To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Remove and set aside. Insert 2 replaceable AA/LR6 alkaline batteries as shown. Use either AA/LR6 alkaline batteries or equivalent. Replace battery cover and screw closed.

Remplacement des piles

Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée plus longue. La télécommande fonctionne avec 2 piles AA/LR6, non incluses. Les rollers de la poupée fonctionnent avec 4 piles AA/LR6, 2 piles pour chaque roller, non incluses. **Remplacer les piles des rollers lorsque le voyant rouge faiblit ou ne s'allume pas. Si le voyant du roller est lumineux, et la poupée ralentit, ne réagit pas à la télécommande ou la portée de la télécommande diminue, remplacer les piles de la télécommande.** Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Retirer le couvercle et le mettre de côté. Insérer 2 piles alcalines AA/LR6 remplaçables comme illustré. Utiliser des piles AA/LR6 ou des piles équivalentes. Replacer le couvercle du compartiment des piles et le revisser.

Ersetzen der Batterien

Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Für die Fernsteuerung sind 2 Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich. Für die Rollschuhe der Puppe sind zusätzlich 4 Alkali-Batterien erforderlich; 2 Batterien pro Rollschuh. Batterien nicht enthalten. **Die Batterien der Rollschuhe ersetzen, wenn die rote LED-Anzeige schwächer wird oder nicht aufleuchtet. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Anzeige der Rollschuhe hell leuchtet, die Puppe aber trotzdem langsamer fährt, an Reichweite verliert oder nicht reagiert.** Die Batteriefachabdeckung zum Ersetzen der Batterien mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen. 2 Alkali-Batterien (LR6) wie dargestellt einlegen. Alkali-Batterien AA (LR6) oder Batterien eines entsprechenden Typs verwenden. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.

Sostituzione delle pile

Usa solo pile alcaline per una maggiore

durata. Il telecomando richiede 2 pile formato stilo AA, non incluse. I pattini della bambola richiedono 4 pile addizionali formato stilo AA, 2 pile per ogni pattino, non incluse. **Sostituisci le pile dei pattini quando la luce LED rossa si affievolisce o non si accende. Se la luce LED del pattino fosse accesa e la bambola dovesse rallentare, la portata ridursi o se la bambola non dovesse rispondere, sostituisci le pile del telecomando.** Apri lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso) per sostituire le pile. Rimuovilo e mettilo da parte. Inserisci 2 pile alcaline usa e getta formato stilo AA/LR6, come illustrato. Usa pile alcaline formato stilo AA/LR6 o equivalenti. Rimetti lo sportello e stringi la vite.

Het vervangen van de batterijen

Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Afstandsbediening werkt op 2 AA batterijen (niet inbegrepen). Rolschaatsen van de pop werken op 4 AA batterijen, 2 batterijen per rolschaats (niet inbegrepen). **Vervang de batterijen in de rolschaatsen als het rode LED-lampje niet meer aan- of uitgaat. Als het LED-lampje helder brandt en de pop langzamer gaat rolschaatsen of niet meer reageert, of als het bereik van de afstandsbediening minder wordt, is het tijd om de batterijen in de afstandsbediening te vervangen.** Vervangen van de batterijen: Schroef met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het batterijklepje los en leg het even apart. Plaats 2 AA/LR6 alkalinebatterijen zoals afgebeeld. Gebruik AA/LR6 alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef dicht.

Sustitución de las pilas

Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. El control remoto funciona con 2 pilas AA, no incluidas. Los patines de la muñeca funcionan con 4 pilas AA (2 en cada patín), no incluidas. **Sustituir las pilas de los patines cuando el piloto luminoso se encienda débilmente o no se encienda. Si el piloto luminoso se enciende perfectamente pero la muñeca funciona lentamente, pierde radio de alcance o no responde al control remoto, deben sustituirse las pilas del control.** Para cambiar las pilas del juguete, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Introducir 2 pilas alcalinas AA/LR6 en el compartimento tal como muestra el dibujo. Utilizar pilas alcalinas AA/LR6 ó equivalentes. Volverlo a tapar y atornillar la tapa.

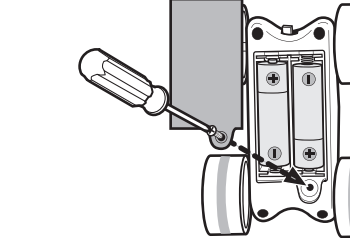
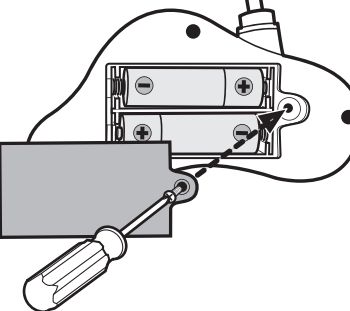
SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. O comando funciona com 2 pilhas AA, não incluídas. Os patins da

boneca funcionam com 4 pilhas AA, 2 pilhas para cada patim (não incluídas). ***Substituir as pilhas dos patins se a luz LED enfraquecer ou não acender. Substituir as pilhas do comando se a luz LED dos patins estiver forte, e se a boneca abrandar, perder alcance ou não responder ao comando.*** Para substituir as pilhas, usar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para primeiro abrir a tampa do compartimento de pilhas. Retirar a tampa e colocá-la de lado. Instalar 2 pilhas-substituíveis AA/LR6 alcalinas, como mostra a imagem. Usar pilhas alcalinas AA/LR6 ou equivalentes. Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusá-la.

Batteribyte

Alkaliska batterier håller längre. Fjärrkontrollen kräver 2 AA-batterier (ingår ej). Dockans rullskridskor kräver ytterligare 4 AA-batterier, 2 batterier för varje skridsko (ingår ej). ***Byt batterier i skridskorna när ljuset på den röda lysdioden blir svagare eller inte länds alls. Byt batterierna i fjärrkontrollen när ljuset på lysdioden på skridskon är starkt och dockan saktar ned eller inte svarar på kommandon eller om räckvidden blir mindre.*** När du ska byta batterierna, öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskrummejsel (medföljer ej). Ta av locket och lägg det åt sidan. Sätt i 2 utbytbara AA/LR6-batterier som bilden visar. Använd antingen alkaliska AA- eller LR6-batterier eller motsvarande. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det.



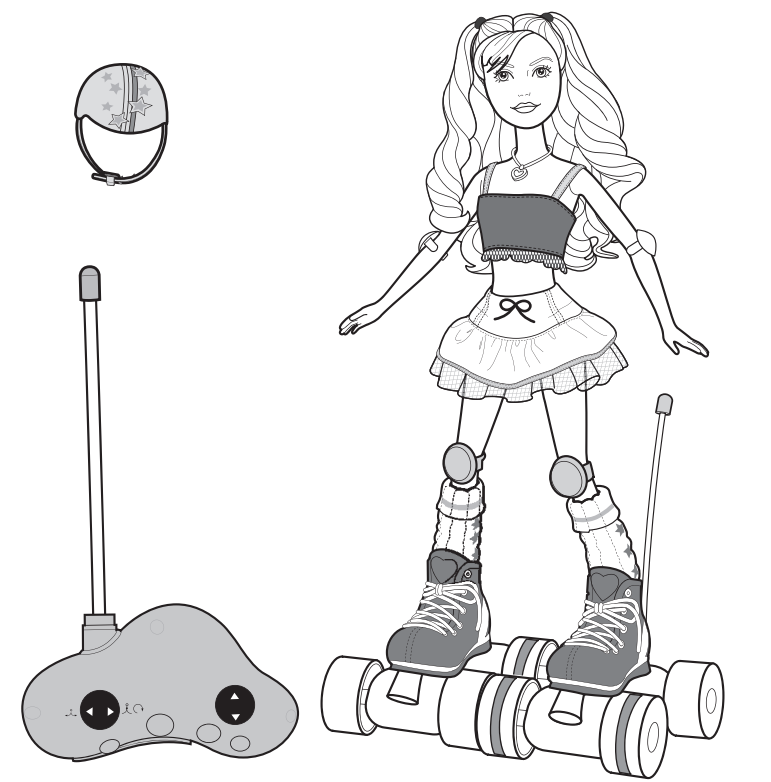
Paristojen vaihto

Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Leluun tarvitaan 2 AA-alkaliparistoa (ei mukana pakkauksessa). Nuken rullaluistimiin tarvitaan 4 AA paristoa lisää, 2 paristoa kumpaankin luistimeen (ei mukana pakkauksessa). ***Vaihda luistimen paristot uusin, kun punainen merkkivalo himmenee tai ei syty lainkaan. Jos luistimen valo palaa kirkkaasti, mutta nukke hidastuu, ei tottele tai kauko-ohjaimen kantomatka pienenee, vaihda kauko-ohjaimen paristot.*** Avaa paristokotelon kansi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Irrota kansi ja pane se syrjään. Aseta koteloon kaksi vaihdettavaa AA/LR6-alkaliparistoa kuvan mukaisesti. Käytä AA/LR6-alkaliparistoja tai vastaavia. Pane kansi takaisin paikalleen, ja ruuvaa se kiinni.

Αντικατάσταση Μπαταριών

Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Για το τηλεχειριστήριο απαιτούνται 2 μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνονται). Για τα πατίνια της κοούκας απαιτούνται 4 μπαταρίες AA: 2 μπαταρίες για κάθε πατίνι (δεν περιλαμβάνονται). ***Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στα πατίνια όταν το φωτάκι εξασθενήσει ή σταματήσει να ανάβει. Εάν το φωτάκι του πατινιού είναι αναμμένο, αλλά η κίνηση της κοούκας έχει αρχίσει να εξασθενεί αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.*** Για την αντικατάσταση των μπαταριών, ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Τοποθετήστε 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες “AA”, όπως απεικονίζεται. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες AA ή αντίστοιχου τύπου. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.

INSTRUCTIONS MODE D’EMPLOI ANLEITUNG ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ



⚠ CAUTION: To prevent entanglement, keep hair away from wheels.
ATTENTION : Pour éviter tout risque d'enchevêtrement, tenir les cheveux éloignés des roues.
VORSICHT: Um Verfangen zu vermeiden, die Haare von den Rädern fern halten.
AVVERTENZA: per prevenire che le ruote si blocchino, tenere i capelli lontano dalle ruote.
WAARSCHUWING: Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van de wielen houden.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti.

⚠ WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.	ADVERTENCIA: PUEDE CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/la.	ATTENTION: NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
--	--	--

Not suitable for children under 36 months - Contains small parts.
Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile.

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697, M-F 9AM – 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET. Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE. ¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. – 7 p.m., huso horario del Este. En México: 59-05-51-02. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. – 4 p.m. Mattel do Brasil Ltda.: Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780	? SERVICE.MATTEL.COM
---	---

Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Relations 1 (800) 524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89 • Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, A.G., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#-07 P.5, Bogotá. • Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. • Mattel Argentina S.A. - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com

CONTENTS CONTIENT INHALT CONTENUTO INHOUD	CONTEÑIDO CONTEÚDO INNEHÅLL SISÄLTÖ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
This is a battery-operated product. The <i>Battery Safety Information</i> and <i>WEEE Logo Flyer</i> is required to be placed inside the packaging. 16L 00001-2908G1	

Product requires 6 AA/LR6 alkaline batteries. For longer life use only alkaline batteries. Fonctionne avec 6 piles alcalines AA/LR6. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée plus longue. 6 Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Il prodotto richiede 6 pile alcaline formato stilo AA/LR6. Usa solo pile alcaline per una maggiore durata. Werkpt op 6 AA/LR6 alkalinebatterijen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Funciona con 6 pilas alcalinas AA/LR6. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. O produto funciona com 6 pilhas AA/LR6 alcalinas. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Kräver 6 alkaliska AA-batterier (LR6). Alkaliska batterier håller längre. Leluun tarvitaan 6 AA(LR6)-alkaliparistoa. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Απαιτούνται 6 αλκαλικές μπαταρίες “AA” (LR6). Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.

PRECAUCIÓN: para evitar posibles accidentes, mantener el pelo de la niña alejado de las ruedas del juguete. ATENÇÃO: Para evitar emaranhamento, manter o cabelo longe das rodas. VIKTIGT: Håll håret borta från hjulen för att förhindra att det fastnar. HUOMAUTUS: Varo etteivät hiukset takerru pyöriin. ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατάτε τα μαλλιά μακριά από τις ρόδες για να μην μπερδευτούν.

Ⓢ N 102

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contêm informação importante. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information. Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteyts siihen liikkeeseen, josta leluun ostit. Säilytä käyttöohje vastaiseen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen.
Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.
ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.
Ölâmplıgt för barn under tre år - Innehåller små delar.
Uegnet til børn under 3 år - Smådelar.
Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådelar.
Ei sovi alle 3-vuotiaille - Sisältää pieniä osia.
Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

There are different skate & dance moves
YOU control!

TU peux contrôler différents mouvements
de rollers et de danse !

1

Turn on the doll's skates.

Mets en marche les patins à roulettes de la
poupée.

Die Rollschuhe der Puppe einschalten.

Accendi i pattini della bambola.

Zet de rolschaatsen van de pop aan.

Encender los patines de la muñeca.

Ligar os patins da boneca.

Sätt på dockans skridskor.

Kytke virta nuken luistimiin.

Ενεργοποιήστε τα πατίνια της κούκλας.

IMPORTANT: Be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.

IMPORTANT : S'assurer de positionner le bouton MARCHE/ARRÊT, situé sur le patin gauche de la poupée, sur ARRÊT lorsque le jeu est fini.

WICHTIG: Sicherstellen, dass der EIN-/AUSSCHALTER des linken Rollschuhs der Puppe auf AUS steht, wenn nicht gespielt wird.

IMPORTANTE: Assicurati di spostare la leva ON/OFF situata sul pattino sinistro della bambola su OFF quando non usi il giocattolo.

BELANGRIJK: Zet de AAN/UIT-schakelaar op de linkerrolschaats van de pop op UIT als je klaar bent met spelen.

ATENCIÓN: cuando no se juegue con la muñeca, ésta debe apagarse, mediante el botón situado en su patin izquierdo.

ATENÇÃO: Desligar o interruptor no patim esquerdo da boneca quando a brincadeira terminar.

VIKTIGT: Se till att strömbrytaren på dockans vänstraskridsko står i läge AV när du inte leker med dockan.

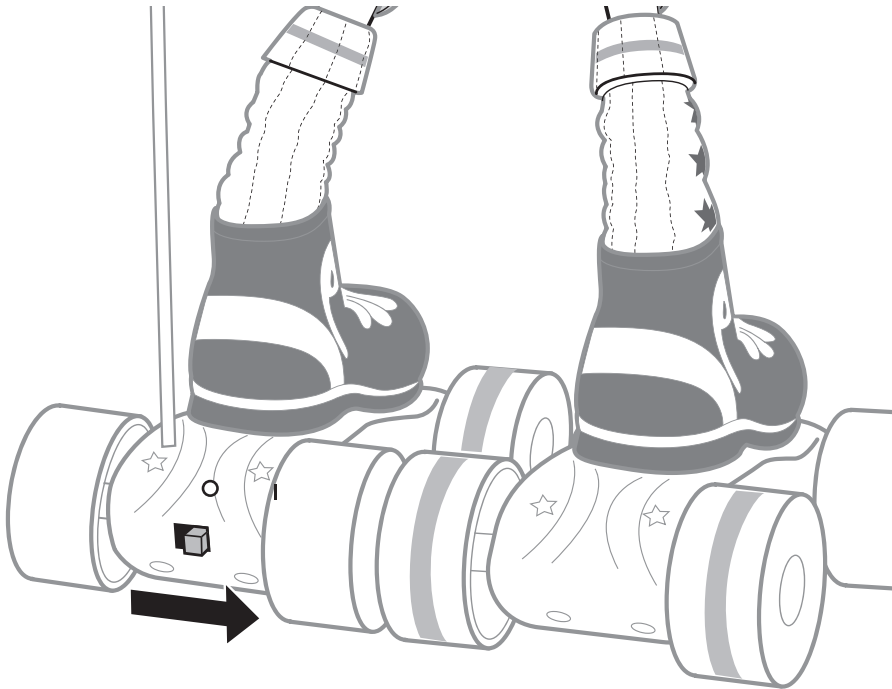
TÄRKEÄÄ: muista asettaa nuken vasemmassa luistimessa sijaitseva ON/OFF-kytkin OFF-asentoon, kun et leiki lelulla.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε το διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στο αριστερό πατίνι στη θέση κλειστό όταν δεν παίζετε με το παιχνίδι.

Es gibt verschiedene Rollschuh- und
Tanzbewegungen, die DU steuern kannst!

TU puoi controllare diversi passi di danza
e mosse con i pattini!

Je kunt je pop op verschillende manieren
laten dansen en rolschaatsen!



Split
Grand écart
Spagat
Spaccata
Spagaat
Espagat
Esparregata
Splitt
Spagaatti
Σπαγγάτο

Stand up/Spin
Se relever/Tourner
Aufrichten/Drehung
In piedi/Volteggio
Opstaan/Rondraaien
De pie/giro
De pé/Girar
Stå upp/Snurra
Nouse ylös/Piruetti
Όρθια/Στροφή

Forward
Marche avant
Vorwärts
Avanti
Vooruit
Adelante
Para a frente
Framåt
Eteen
Μπροστά

Backward
Marche arrière
Rückwärts
Indietro
Achteruit
Atrás
Para trás
Bakåt
Takaperin
Πίσω

¡Montones de movimientos de baile y
patinaje que TÚ controlas!

Há diferentes movimientos de patins e
dança para TU controlares!

Det finns olika skridsko- och dansrörelser
som DU kontrollerar!

LEFT CONTROL: press left for the doll to do a split. Press right to make the doll spin or stand up after her split.

BOUTON DE GAUCHE : Appuyer vers la gauche pour faire faire un grand écart à la poupée. Appuyer vers la droite pour faire tourner la poupée ou la faire se redresser après un grand écart.

LINKER REGLER: Drücke nach links, damit die Puppe einen Spagat macht. Drücke nach rechts, damit die Puppe eine Drehung macht oder sich nach dem Spagat wieder aufrichtet.

COMANDO SINISTRO: spingi verso sinistra per far fare una spaccata alla bambola. Spingi verso destra per farla volteggiare o farla rialzare dopo la spaccata.

LINKERKNOP: druk links om de pop een spagaat te laten maken. Druk rechts om de pop te laten rondraaien of na een spagaat te laten opstaan.

MANDO IZQUIERDO: apretarlo hacia la izquierda para que la muñeca haga el espagat. Apretarlo hacia la derecha para que la muñeca dé un giro o se levante después de hacer el espagat.

BOTÃO ESQUERDO: pressionar para a esquerda para a boneca fazer a esparregata. Pressionar para a direita para a boneca girar ou ficar de pé depois da esparregata.

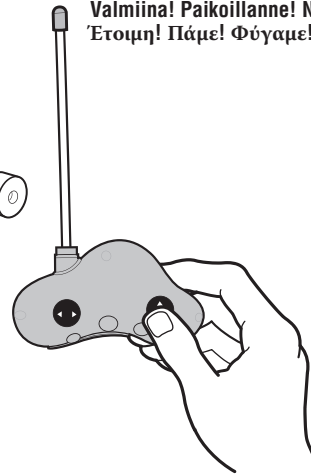
VÄNSTER KNAPP PÅ FJÄRRKONTROLLEN: tryck på vänster knapp för att få dockan att göra en splitt. Tryck på höger knapp för att få dockan att snurra eller stå upp efter sin splitt.

NUOLI VASEMMALLE: paina nuolta vasemmalle, kun haluat nuken tekävän spagaatin. Paina nuolta oikealle, kun haluat nuken tekävän piruetteja tai nousevan spagaattiasennosta.

ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ: πιέστε προς τα αριστερά για να κάνει η κούκλα σπαγγάτο. Πιέστε προς τα δεξιά για να κάνει η κούκλα στροφή ή να σηκωθεί όρθια μετά από το σπαγγάτο.



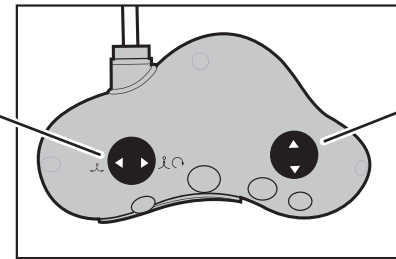
Ready! Set! Go!
Prête ? Attention ! C'est parti !
Auf die Plätze! Fertig! GO!
Pronti! Partenza! Via!
Klaar? Rolschaatsen maar!
¡Preparada! ¡Lista! ¡Ya!
Atenção! Preparar! Partida!
Klara! Färdiga! Gå!
Valmiina! Paikoillanne! Nyt!
Έτοιμη! Πάμε! Φύγαμε!



Splits! Move her forward and backwards too!
Elle fait le grand écart ! Tu peux aussi la faire avancer et reculer !
Sie macht einen Spagat! Lasse sie vorwärts oder rückwärts fahren.
Spaccate! Falla andare avanti e indietro!
Maakt een spagaat! Je kunt de pop ook vooruit en achteruit laten bewegen!
¡Espagat! ¡Con el control remoto haz que se mueva hacia delante y hacia atrás!
Esparregata! A boneca também anda para a frente e para trás!
Går ner i splitt! Flytta henne framåt eller bakåt också!
Spagaatteja! Liikuta nukkea eteenpäin tai takaperin!
Σπαγγάτο! Πήγαινέ την μπρος-πίσω!

Luistelu- ja tanssiliikkeitä on erilaisia, ja
SINÄ saat ohjata niitä!

Τρελές χορευτικές φιγούρες που
ελέγχεις εσύ!



RIGHT CONTROL: press up or down to move the doll forward or backward.

BOUTON DE DROITE : Appuyer vers le haut ou vers le bas pour faire avancer ou reculer la poupée.

RECHTER REGLER: Drücke den Regler hoch oder runter, damit die Puppe vorwärts oder rückwärts fährt.

COMANDO DESTRO: premi su o giù per far avanzare o far andare indietro la bambola.

RECHTERKNOP: druk op de boven- of onderkant om de pop vooruit of achteruit te laten bewegen.

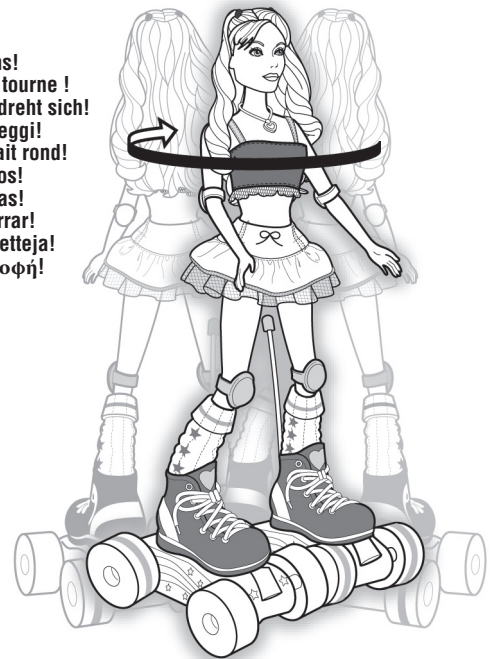
MANDO DERECHO: apretarlo hacia arriba o hacia abajo para que la muñeca se desplace hacia delante o hacia atrás respectivamente.

BOTÃO DIREITO: pressionar para cima ou para baixo para a boneca andar para a frente ou para trás.

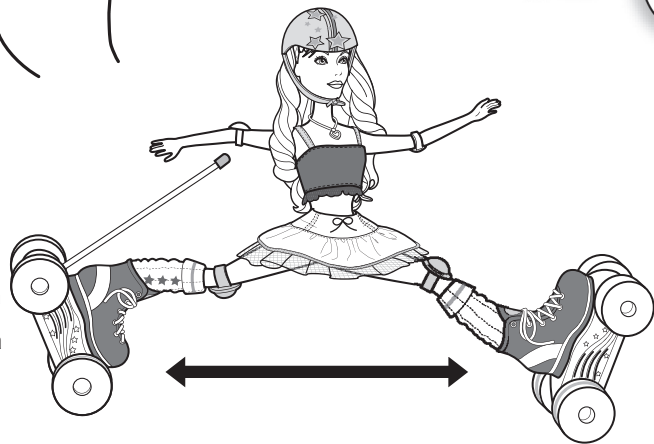
HÖGER KNAPP PÅ FJÄRRKONTROLLEN: tryck på uppåt- eller nedåt-knappen för att flytta dockan framåt eller bakåt.

NUOLI OIKEALLE: paina nuolta ylös tai alas, kun haluat nuken liikkuvan eteenpäin tai takaperin.

ΔΕΞΙ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ: πιέστε προς τα επάνω ή κάτω για να κινηθεί η κούκλα μπροστά ή πίσω.



Spins!
Elle tourne !
Sie dreht sich!
Volteggi!
Draait rond!
¡Giros!
Voltas!
Snurra!
Piruetteja!
Στροφή!



The R/C doll works best on smooth, hard surfaces.
La poupée radiocommandée fonctionne mieux sur des surfaces lisses et dures.
Die R/C Puppe funktioniert am besten auf harten, glatten Oberflächen.
La bambola R/C funziona in modo ottimale su superfici rigide e lisce.
Pop met afstandsbediening bij voorkeur gebruiken op een vlakke, harde ondergrond.
La muñeca R/C funciona mejor sobre una superficie plana y sin irregularidades.
A boneca R/C funciona melhor sobre superfícies planas e duras.
Den radiostyrda dockan fungerar bäst på släta, hårda ytor.
Nukke kulkee parhaiten tasaisella, kovalla alustalla.
Η τηλεκατευθυνόμενη κούκλα λειτουργεί καλύτερα σε σκληρές και λείες επιφάνειες.